

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1947-1948.

Projet de loi modifiant la législation en matière
de taxes assimilées aux impôts directs.

PROJET TRANSMIS
PAR LA
CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS.

**I. — TAXE DE CIRCULATION
SUR LES VÉHICULES AUTOMOBILES.**

ARTICLE PREMIER.

Les taux indiqués à l'article 2, § 1, n^o 1, lettres A à E, de l'arrêté royal du 24 janvier 1935, majorés par l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 3 juillet 1939, par l'article unique, § 1, 4^o, de la loi du 31 décembre suivant et par l'article 52 de la loi du 20 août 1947, sont remplacés comme suit, à partir de l'année 1948 :

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1947-1948.

Wetsontwerp houdende wijziging van de wet-
geving inzake de met de directe belastingen
gelijkgestelde taxes.

ONTWERP OVERGEMAAKT
DOOR DE KAMER
DER VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

**I. — VERKEERSBELASTING
OP DE AUTOVOERTUIGEN.**

EERSTE ARTIKEL.

De in artikel 2, § 1, n^o 1, littera A tot E van het koninklijk besluit van 24 Januari 1935 aangeduide belastingvoeten, opgevoerd bij artikel 1 van het koninklijk besluit van 3 Juli 1939, bij het enig artikel, § 1, 4^o, der wet van 31 December daaropvolgend en bij artikel 52 der wet van 20 Augustus 1947, worden vervangen als volgt, van het jaar 1948 af :

NOMENCLATURE DES VEHICULES — NAAMLIJST DER VOERTUIGEN	Base et taux — Grondslag en aanslagvoet	Majoration au profit exclusif de l'Etat — Verhoging uitsluitend ten bate van de Staat	Taux global — Globale aanslagvoet
1. — Véhicules servant au transport de personnes. 1. — Voertuigen dienend tot personenvervoer.			
A. Automobiles servant au transport non rémunéré de personnes.	100 francs par HP avec minimum de 400 fr. 200 francs par HP à partir du 11 ^e HP 400 francs par HP à partir du 19 ^e HP	2 décimes	120 francs par HP avec minimum de 480 fr. 240 francs par HP à partir du 11 ^e HP 480 francs par HP à partir du 19 ^e HP
A. Automobielen dienend tot niet bezoldigd personenvervoer.	100 frank per PK met minimum van 400 fr. 200 frank per PK van de 11 ^e PK af 400 frank per PK te beginnen met de 19 ^e PK	2 decimes	120 frank per PK met minimum van 480 fr. 240 frank per PK van de 11 ^e PK af 480 frank per PK te beginnen met de 19 ^e PK

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

370 (Session de 1947-1948) : Projet de loi;
491 (Session de 1947-1948) : Amendements;
592 (Session de 1947-1948) : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :
25 juin 1948.

Zie :

Gedr. Stukken van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

370 (Zitting 1947-1948) : Wetsontwerp;
491 (Zitting 1947-1948) : Amendementen;
592 (Zitting 1947-1948) : Verslag.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :
25 Juni 1948.

NOMENCLATURE DES VEHICULES — NAAMLIJST DER VOERTUIGEN	Base et taux — Grondslag en aanslagvoet	Majoration au profit exclusif de l'Etat — Verhoging uitsluitend ten bate van de Staat	Taux global — Globale aanslagvoet
B. Autobus et autocars	Comme au litt. A	2 décimes	Comme au litt. A
B. Autobussen en autocars	Zoals in litt. A	2 decimes	Zoals in litt. A
C. Automobiles de place et véhicules donnés en location par course et voyage.	Comme au litt. A, sous réduction d'un cinquième	2 décimes	Comme au litt. A, sous réduction d'un cinquième
C. Standplaatsautomobielen en voertuigen verhuurd per rit of per reis	Zoals in litt. A, maar verminderd met één vijfde	2 decimes	Zoals in litt. A, maar verminderd met één vijfde
D. Motocycles, motocyclettes avec ou sans side-car et bicyclettes à moteur	75 francs par tranche ou fraction de tranche de 150 cm ³ de cylindrée	2 décimes	90 francs par tranche ou fraction de tranche de 150 cm ³ de cylindrée
D. Motorcycles, motorrijwielen met of zonder zijspanwagen en fietsen met motor	75 frank per schijf of breuk van schijf van 150 cm ³ cylinderinhoud	2 decimes	90 frank per schijf of breuk van schijf van 150 cm ³ cylinderinhoud
Lorsque les véhicules visés au litt. D sont mus par l'électricité, la taxe est due en raison du poids du véhicule d'après les taux indiqués ci-contre.	75 francs par 100 kilos avec minimum de 75 fr.	2 décimes	90 francs par 100 kilos avec minimum de 90 fr.
Wanneer de in litt. D bedoelde voertuigen met electriciteit worden gedreven is de belasting verschuldigd naar rato van het gewicht naar de hier-naast aangeduide aanslagvoeten.	75 frank per 100 kg met minimum van 75 fr.	2 decimes	90 frank per 100 kg met minimum van 90 fr.
E. Bateaux et canots : a) de plaisance b) servant au transport rémunéré de personnes	200 francs par HP 125 francs par HP	2 décimes 2 décimes	240 francs par HP 150 francs par HP
E. Vaartuigen en bootjes : a) dienend tot vermaaksdoeleinden b) dienend tot bezoldigd personenvervoer	200 frank per PK 125 frank per PK	2 decimes 2 decimes	240 frank per PK 150 frank per PK

ART. 2.

A partir de l'année 1948, le 2^o de l'article 5 de la loi du 28 mars 1923 modifié par l'article 3 de l'arrêté royal du 24 janvier 1935, est remplacé comme suit :

(Sont exempts de la taxe :)

.

2^o Les véhicules employés exclusivement pour les transports en commun de personnes en vertu :

a) D'une autorisation délivrée en vue de l'exploitation de services publics d'autobus ou de services spéciaux d'autobus, en exécution de l'arrêté-loi du 30 décembre 1946, portant revision et coordination de la législation relative au transport rémunéré de personnes par véhicules automobiles;

ART. 2.

Met ingang van het jaar 1948 wordt het 2^o van artikel 5 der wet van 28 Maart 1923, gewijzigd bij artikel 3 van het koninklijk besluit van 24 Januari 1935, vervangen door hetgeen volgt :

(Zijn van de belasting vrijgesteld :)

.

2^o De voertuigen uitsluitend gebruikt tot gemeenschappelijk vervoer van personen krachtens :

a) Een machtiging afgeleverd met het oog op het exploiteren van openbare autobusdiensten of van bijzondere autobusdiensten, ter voldoening aan de besluitwet van 30 December 1946 houdende herziening en coördinatie van de wetgeving betreffende het bezoldigd vervoer van personen door middel van autovoertuigen;

b) D'une autorisation délivrée en exécution de la loi du 29 août 1931 permettant à la Société Nationale des Chemins de fer vicinaux et aux concessionnaires de lignes de tramways d'établir des services d'autobus destinés à améliorer les conditions d'exploitation de leurs lignes ferrées ;

c) D'une concession des pouvoirs publics.

Toutefois, les véhicules visés au présent 2° et dont le moteur est alimenté à l'huile lourde, même partiellement ou temporairement, restent assujettis à la taxe, mais la taxe n'est pas doublée conformément au § 6 de l'article 2 de l'arrêté royal du 24 janvier 1935.

ART. 3.

Les taxes et les suppléments de taxe résultant pour l'année 1948, des articles 1 et 2, doivent être acquittés spontanément au plus tard dans le délai d'un mois à compter de la date qui sera fixée par le Ministre des Finances.

II. — TAXE SUR LES JEUX ET PARIS.

ART. 4.

§ 1. Sans préjudice aux dispositions de l'article 89 de la loi du 28 août 1921, modifié par l'article 7 de la loi du 4 juillet 1930, ni à celles de l'article 1^{er} de la loi du 27 décembre 1938, le montant net des sommes ou de la valeur des objets quelconques, attribués à titre de prix ou récompenses à l'occasion de pronostics sur les matches de football, est passible, dans le chef de chaque bénéficiaire, d'une taxe supplémentaire dont les taux sont fixés ci-après :

10 % lorsque le total de ces prix ou récompenses ne dépasse pas 10.000 francs par bénéficiaire et par concours ;

15 % lorsque ce total dépasse 10.000 francs sans dépasser 250.000 francs ;

20 % lorsque ce total dépasse 250.000 francs.

Toutefois, l'application de la taxe de 15 % ou de 20 % ne peut avoir pour effet de réduire la somme nette revenant aux bénéficiaires à un montant inférieur respectivement à 9.000 francs ou à 212.500 fr.

§ 2. Cette taxe supplémentaire est régie par les dispositions concernant la taxe sur les jeux et paris ; elle est payable par le redevable de celle-ci avec obligation d'en opérer la retenue sur le montant taxable et ce nonobstant toute opposition du bénéficiaire des prix ou récompenses.

§ 3. Les provinces et les communes ne peuvent établir de centimes additionnels à la taxe supplémentaire perçue en vertu des §§ 1 et 2, ni aucune taxe similaire.

b) Een machtiging afgeleverd ter voldoening aan de wet van 29 Augustus 1931 waarbij de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen en de concessiehouders van tramweglijnen toelating krijgen om autobusdiensten tot stand te brengen, met het doel de exploitatievoorwaarden van hun spoorlijnen te verbeteren ;

c) Een concessie van de openbare machten.

De in onderhavig 2° bedoelde en, zelfs gedeeltelijk of tijdelijk, met zware olie gevoede voertuigen blijven echter onderhevig aan de belasting, doch de belasting wordt niet verdubbeld overeenkomstig § 6 van artikel 2 van het koninklijk besluit van 24 Januari 1935.

ART. 3.

De voor het jaar 1948 uit de artikelen 1 en 2 voortvloeiende belastingen en supplementen moeten spontaan worden gestort binnen één maand na de datum welke door de Minister van Financiën zal worden bepaald.

II. — BELASTING OP HET SPEL EN DE WEDDENSCHAPPEN.

ART. 4.

§ 1. Onverminderd de bepalingen van artikel 89 der wet van 28 Augustus 1921, gewijzigd bij artikel 7 der wet van 4 Juli 1930, en deze van artikel 1 der wet van 27 December 1938, is het netto bedrag der sommen of der waarde van eender welke voorwerpen, toegekend als prijs of beloning ter gelegenheid van pronostieken op de voetbalwedstrijden, onderworpen, in hoofde van elk begunstigde, aan een bijbelasting, waarvan de percentages hieronder vastgesteld zijn :

10 t. h. wanneer het totaal dezer prijzen of beloningen niet hoger gaat dan 10.000 frank per begunstigde en per wedstrijd ;

15 t.h. wanneer dit totaal hoger gaat dan 10.000 fr. zonder 250.000 frank te overschrijden ;

20 t. h. wanneer dit totaal hoger gaat dan 250.000 frank.

De toepassing van de belasting van 15 of 20 t.h. mag nochtans niet voor gevolg hebben de som die aan de begunstigden toekomt, te brengen op een bedrag respectievelijk kleiner dan 9.000 frank of 212.500 frank.

§ 2. Deze bijbelasting valt onder de bepalingen betreffende de belasting op het spel en de weddenschappen ; zij is betaalbaar door degene die deze belasting verschuldigd is, met de verplichting ze af te houden op het belastbaar bedrag en zulks niettegenstaande het verzet van degene die de prijzen of beloningen geniet.

§ 3. De provinciën en de gemeenten mogen geen opcentiemen, noch enigerlei soortgelijke belasting vestigen op de krachtens de §§ 1 en 2 geheven bijbelasting.

§ 4. Les dispositions des §§ 1 à 3 sont applicables en ce qui concerne les concours de pronostics sur les matches de football organisés à partir du 1^{er} du mois qui suit celui au cours duquel la présente loi est publiée.

III. — TAXES SUR LES SPECTACLES OU DIVERTISSEMENTS.

ART. 5.

§ 1^{er}. Dans le littéra D du § 1^{er} de l'article 3 de la loi du 4 juillet 1930 modifiant la législation en matière de taxes spéciales assimilées aux impôts directs, complété par l'article 51, § 2, de la loi du 20 août 1947, les mots « représentations théâtrales, à l'exception de celles qui sont organisées par les théâtres subventionnés et contrôlés par les pouvoirs publics » sont insérés dans la parenthèse avant le mot « music-halls ».

§ 2. Les montants de 50 et 1.000 francs stipulés à l'article 3, § 2, de la loi du 4 juillet 1930 sont portés respectivement à 300 et 5.000 francs.

§ 3. Les dispositions des §§ 1 et 2 sont applicables en ce qui concerne les spectacles ou divertissements ayant lieu à partir du 1^{er} du mois qui suit celui au cours duquel la présente loi est publiée.

Bruxelles, le 25 juin 1948.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

§ 4. De bepalingen van §§ 1 tot 3 zijn toepasselijk op de pronostiekwedstrijden op voetbalmatches ingericht van de eerste dag der maand af welke volgt op deze in de loop waarvan onderhavige wet wordt bekend gemaakt.

III. — BELASTING OP DE VERTONINGEN OF VERMAKELIJKHEDEN.

ART. 5.

§ 1. In littera D van § 1 van artikel 3 der wet van 4 Juli 1930 tot wijziging van de wetgeving inzake de met de directe belastingen gelijkgestelde speciale taxes, aangevuld door artikel 51 § 2, der wet van 20 Augustus 1947, worden de woorden « toneelvoorstellingen, met uitzondering van deze die worden ingericht door de door de openbare besturen gesubsidieerde en gecontroleerde schouwburgen » ingelast tussen de haakjes vóór het woord « music-halls ».

§ 2. De bedragen van 50 en 1.000 frank vermeld in artikel 3, § 2, der wet van 4 Juli 1930 worden respectievelijk op 300 en 5.000 frank gebracht.

§ 3. De beschikkingen van §§ 1 en 2 zijn toepasselijk wat betreft de vertoningen of vermakelijkheden welke zullen plaatsgrijpen van de 1^e dag af der maand die volgt op deze gedurende dewelke deze wet wordt bekendgemaakt.

Brussel, 25 Juni 1948.

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*

FR. VAN CAUWELAERT.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

F. GELDERS,
E. MAES.